



**HAL**  
open science

## Poèmes d'instituteurs mahorais

Rosalia Nobili

► **To cite this version:**

| Rosalia Nobili. Poèmes d'instituteurs mahorais. Expressions, 1995, 07, pp.103-106. hal-02403821

**HAL Id: hal-02403821**

**<https://hal.univ-reunion.fr/hal-02403821>**

Submitted on 11 Dec 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

# POÈMES d'instituteurs mahorais

Textes réunis et présentés par **Rosalia NOBILI**  
IUFM de la Réunion

**D**ans le cadre d'un cours sur l'usage poétique de la langue avec les instituteurs mahorais, nous avons abordé, entre autres, la production d'un poème-pastiche. Il s'agit de créer un poème « à la manière de » en respectant la forme, le rythme que l'auteur a donné à son texte.

Nous avons travaillé sur deux poèmes :

- « Le message », de Jacques Prévert, à partir duquel nous avons étudié différents points : structure du poème, objectifs, consignes, production d'écrit, etc.

- « Bahia », de Blaise Cendrars, qui a servi de déclencheur à la production.

La consigne était celle-ci : « Faites un poème-pastiche de "Bahia", de Blaise Cendrars. Thème libre. »

Les résultats, je vous les livre.

Ils frappent d'abord par l'unité du thème – tous les instituteurs ont parlé de leur île, Mayotte – et ensuite par la même sensibilité, par la même émotion qu'ils éprouvent en parlant de leur pays dont l'éloignement actuel traduit le manque évident.

Beaucoup plus qu'un exercice pédagogique d'évaluation, c'est un chant d'amour adressé à leur terre ; c'est une photo gravée dans leur mémoire et restituée fidèlement.

## Mayotte

Cocotier baobab plage *banga* triangulaire  
 Petite île séparée en deux grande et petite terres  
 Qui se relie par une machine comme un oiseau marin  
 Que les pêcheurs aperçoivent de loin  
 Adorable îlot par ces paysages verdâtres et digue naturelle  
 Empêchant les monstres dangereux  
 Tranquilles les voyageurs enthousiasmés s'allongent  
 Sur le tapis blanc savourant leur plaisir face à la mer  
 Vrai paradis

**Mohamed Moustafa**

1<sup>ère</sup> année

## Mayotte

Plage soleil ylang-ylang air pur  
 Grand lagon avec sa barrière corallienne circulaire  
 Qui ressemble à une immense digue  
 Que les vagues combattent  
 Petits îlots blancs de forme conique qui flottent  
 Sur les ondes tropiques  
 Vastes champs carrés verdoyants ombragés comme les prairies  
 Ile aux parfums

**Abdou Ibrahime**

1<sup>ère</sup> année

## Mayotte

Villages côtiers baies vaseuses lac circulaire  
Grand lagon avec sa barrière corallienne  
Qui ressemble à un grand mur de protection  
Que les touristes adorent  
Petites montagnes aux sommets coniques  
Qu'on retrouve à travers toute l'île  
Grandes plages au sable blanc comme des graines Noires et blanches

**Madi Youssafa**

1<sup>re</sup> année

## Sada

Îlot triangulaire côtes découpées coquillages abondants pierre rondes  
Gigantesques bois noirs aux troncs cylindriques  
Qui bordent les routes sinueuses et désertes  
Que les pluies diluviennes ravinent  
Petits arbres fruitiers parsemés partout dans le village  
Qui ressemblent vus d'avion à des franges claires  
Collines rocheuses et dénudées  
Sauf sur les versants abritant des rivières asséchées  
Comme un sol à nu  
La nuit tombe

**Bacar Moussa**

Instituteur Majorais

2<sup>e</sup> année

## **Mayotte**

Badamiers pirogues basaltes arrondis  
Grandes rivières coupant la plage par deux rives parallèles  
    Qui ressemblent à un bruyant boulevard périphérique  
    Que les piétons évitent  
Petits ruisseaux multiples à coulées lentes qui fusionnent avec  
    Les vagues des marées  
Grande étendue d'eau circulaire calme et limpide comme  
    Un miroir  
    Océan

**Mohamed Anli**  
1<sup>re</sup> année